

**MARSCHALL JAKAB**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját ház).

**Délvidék legnagyobb ruhatelep**  
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére  
**GONDA ADOLF**

(Kapacsija &amp; Bondy biz.)

Temesvár-Belváros. Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arány- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

**EFCO** a legjobb  
porosz kőszén

Kapható

**Schaar és Várnay**

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.

☞ Telefon 964. ☜

— Milyen aranyos maga — tehát Velenczébe? De Nápolyba és Genuába is elmegyünk — s a pápát is nagyon szeretném látni!

— Óh még a cárt, vagy a szultánt is megmutatom, ha parancsolja — ilyen elragadó nőcske rabszolgájává tehet.

S míg ők az Adria habjain ringatoztak — az ispán ur egy pusztai bélyegzésű kártyát dobott be a nagyságos asszonynak, a földes ur nevében, amely így szólt:

„Ne nyugtalankodj anyukám — hetekbe kerül, míg felszántatom az óriási ugart — a tehenek s lovak teljesen le vannak soványodva — káromkodom eleget a béresekkel! Csak vigyázz édesem a kölyökre, nehogy újból valami számárságot kövessen el..."

Jerôme.

\*\*\*\*\*

**Színészek tizparancsolata.**

— A mi megszivlelendő. —

Krecsányi társulatának egyik népszerű férfi tagja a napokban anonim-levelet kapott, melyben valami ötletes ismeretlen két kartonlapra írva, a színészek tizparancsolatával kedveskedik neki. Az utóiratban pedig azt a kívánságát fejezi ki a színészek Mózesre, hogy ne csak a czimzett szivlelje meg az új kánon, hanem körözze azt a társulat minden rendű tagja közt. A tizparancsolat pedig a következő:

I. Én vagyok a te urad, publikumod: idegen kupléid ne legyenek énelőttem, rögtönzéseket ne csinálj magadnak, hogy a karzatot imádjad.

II. A művészet nevét hiába ne vegyed.

III. Megemlékezzél róla, hogy szerepet tanulj.

IV. Organumodat kiméljed, hogy hosszú életű lehess a színpadon, melyet nem a „Koronaherczeg”-ben állítottak föl te neked.

V. Ne játszd mindig sugólyuk előtt.

VI. Ne intrikálj.

VII. Ne tulozz!

VIII. Hamis szöveget ne kövess el a te szerződ ellen.

IX. Felebarátodnak feleségét bünre ne kívánjad.

X. Se szerepkörét, se feleségét, se festékét, se tapsát, se toalettjét, se kritikáját, se egyébnemű jószágát.



**KINSKY**  
Salon de mode  
Fondateur 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --  
a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**

ékszerészeknek

Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 4. Városi és megyei telefon 839.

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737.

**NEUMANN M.**

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebbi oo  
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

HORGONY KÁVÉHÁZ

Naponta Mojsze Milán teljes zenekarával  
hangversenyez.

Színházi vasora! — Reggelig nyitva!

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros

Péntes, 1912. márczius hó 29 én.

Páratlan számú bérlet.

# A rablólovag.

Színjáték 3 felvonásban. Irta: Biró Lajos.

## S Z E M É L Y E K:

Ferencz gróf . . . . .	Szeghő Endre	Stefi gróf . . . . .	Kardoss Géza
László gróf . . . . .	Vidor József	Victor gróf . . . . .	Fenyő Emil
Emma grófnő . . . . .	Jákó Amália	Galampos . . . . .	Kövessi Lajos
Mihály gróf . . . . .	Árkossy Vilmos	Anna . . . . .	Fodor Ella
Margit grófné . . . . .	Bánházy Teréz	Kürt . . . . .	Halmai Béla

**HUPPED SOLO**

mint előző készülék

zongorához v

egyesítve zongorá

és pianinóra beép

Szükséges kiegészítő l

tok ingyenes bérme

LUDWIG HUPPED A.-G. W

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem

**KREMER**

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb  
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

**Alaptőke 1,000.000 korona**

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-  
ágakkal.

**HERMANN FRIGYES** színházi c

**ENGEL MÓR** ékszerész ■ Telefon 654. sz.  
 Temesvár-Gyárváros, Andrásy-ut 24. sz.  
 Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.  
**!! Alkalmi ajándékok !!**  
 különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (OK-ssiók) állandóan raktáron vannak

**WEINBERGER JÁNOS**  
 Elsőrangú czipőárúháza  
 Alkalmi és estélyi czipő különlegeségek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi czipőkben.  
**TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.**  
 Telefonszám 257. Telefonszám 257.

**Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz**  
 Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztülvételével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

**RAAB MIKLÓS**  
 Elegáns női fodrászterem

**Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.**  
 A hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

**PFED SOLODANT PHONOLA**

nt előző készülék  
 ngorához vagy  
 esítve ngorákba  
 pianinoba beépítve  
 séséges leágosító leira-  
 ingyens bérmentve  
 VIG HUPPEL A.-G. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



**HETI MŰSOR:**

Vasárnap, márcz. 31.	„Tatárjárás“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„Nebántsvirág“
Hétfő, április 1.	„Romeo és Julia“ (páros, Beregi vendég.)
Kedd, április 2.	„Monna Vanna“ (prtl., Beregi vendéggel)
Szerda, április 3.	„Tatárjárás“ (páros)
Csütörtök, ápr. 4.	„Hamlet“ (páratlan, Beregi vendéggel)
Péntek, április 5.	Szünet
Szombat, ápr. 6.	Szünet
Vasárnap, ápr. 7.	„Az erdész leány“ (páros)
Vasárnap, délután	„Czigányszerelem“
Hétfő, április 8.	„Szökött katona“ (páratlan)
Hétfő délután	„Az édes lányka“

BELVÁROS,

**Kölzer**

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

**női felöltők áruháza**

**Mednyánszky István**

Gyárvárosi „Kőbányai“ sörcsarnoka.  
 (Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.  
 Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

**Modern irodaberendezési vállalat Zucker Gyula**

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez  
 Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

színházi czukrászdája I. emelet.

## Úrhölgyek figyelmébe!

**A női szépség** sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Alánlom: **JAHNER CRÈMET (zsirtlan)**  
 „ **SZAPPANO** „  
 „ **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszerésztárában  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.**

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

# DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
 SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajkőpülőkben, folytonégető kályhák, petroleum-kályhák, valamint egyéb alaku kályhák, fatartók, legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösrézből, **fegyverek, forgópisztolyok, továbbá szabadalmazott konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Március 23., 24. és 25-én:

## Az édes lányka.

Operette 3 felvonásban. Irták: Landesberg és Stein. Zenéjét szerette: Reinhard Henrik. Fordította: Komor Gyula.

Személyek:

Liebenburg Balduin gróf	Kövessy	Miczi, ) modellek	Bacsányi
Adél, unokahuga	Bartkó	Fanny, )	Ráso Ida
Róbert, Balduin gr unokaöccse	Ocska	Klappanyu, inas	Tábori
Winter Lola, volt chanson-énekesnő	Haller	Kitty, )	Abayné
Láng Flórián, festő	Cseh Iván	Félix, ) Róbert ven-	Halmi
Weyringer Lizi	Albert	Rudolf, ) dégei	Paksy
Plevni Prosper, Balduin titkárja	Virágh	József, )	Kozma
Max, ) Róbert Abay barátja	Belinszky	Ade'gunda, )	Geszti
Anatol, ) barátja		Agatha, ) Róbert	Magda
		Mathild, ) barát-	Szeghőné
		Rozina, ) női	Laksz
		Faustina, )	Berecz

Történik: az első felvonás Róbert városi lakásán, a második Liebenburg gróf birtokán, a harmadik Lola nyaralójában. Ma.

**Első felvonás.** A fiatal Róbert gróf egyéb kedvtelése mellett a szecsessziós festészet hive és esténként vig társaságot, fiatal mulatni vágyó festőket és azok barátnőit gyűjti maga köré. Nagybátyja, az öreg Liebenburg gróf, megunja végre ezt az állapotot és falusi birtokáról személyesen jő el, hogy öccsét hazavigye, megházasítsa, s komolyabb életre szorítsa. Róbertnek kedvese a szép Lola, aki azelőtt chansonette-énekesnő volt és aki egy dalról, melyet neki irtak, a „dal az édes lánykáról“ lett híres, szintén ott van az estélyen. Róbert gróf zavarában Lolát Láng Flórián, szecsessziós festő barátja feleségének mutatja be, mint báróné és ezáltal Flóriánt is báróné lépteti elő. Az öreg grófnak roppantul megtetszik a szép Lola, az albáróné és férjével együtt meghívja falusi birtokára, amibe mindnyájan örömmel beleegeznek.

**Második felvonás.** A gróf falusi birtokán nagy népünnepélyt rendez vendégei tiszteletére. Flórián, az albáró, szeretője egy masszirozóné, ki roppantul féltékeny Flóriánra, utána jön ennek és meghallja az inas által, hogy az bárónak adja ki magát és Lola férjének; bosszút esküszik. A gróf titkára Prosper, ki viszont szerelmes a fiatal comtessebe, amiről persze az öreg gróf hallani sem akar. Az ünnepélyen aztán elért Lizi a masszirozóné, akit mindenki Lolának tart és leleplezi az egész csíny, mire a gróf mindnyáját kidobja.

**Harmadik felvonás.** Róbert, Lola, Flórián és Lizi egy kis kerti lakban tanácskoznak, hogy mitevők legyenek. A grófnak van egy törvénytelen gyermeke, melyet Liziben vél feltalálni és 100.000 forintról egy okmányt ír alá, ha lemond minden igényéről. A végén kiszül, hogy ő nem Winter Lola, az öreg kénytelen beleegezni, hogy az öccse elvegye Lolát és a titkár a fiatal comtesset.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.